

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* F N 1 3 6 0 7 8 3 1 9 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 136 078 319 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>           Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>           Time 24 Building<br/>           2-4-32 Aomi<br/>           Koto-ku<br/>           Tokyo         </div> |  | <b>受付年月日</b> Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 10 28 |                                       | <b>受付時刻</b> Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                                                                                           |                    | <b>郵便料金</b> Postage<br>諸料金                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>総重量</b><br>Total gross weight                                      |                                       | <b>合計金額</b> Postage Paid<br>円 (yen)                                                                                                      |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kim Seong-won<br>Kim Seong-won<br>#1504, 603-dong, 209, Pangyowon-ro, Bundang-gu,<br>Seongnam-si, Gyeonggi-do                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                       |                                       | Postal Code 13483                                                                                                                        |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | FAX                                                                   |                                       | Country KOREA                                                                                                                            |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>内容品の詳細な記載</b> Detailed description of contents                                                                                                                                                                                                                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                             | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                                                                                      | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                           | TEL 010-6862-4713<br>FAX 010-6862-4713                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                       |                                       | 1                                                                                                                                        |                    | USD6. 23                                  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>             Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>             Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>             Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他<br/>             Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>             Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類<br/>             Documents           </div> </div> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                       |                                       |                                                                                                                                          |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 623 Yen        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.                                                                                            |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                    |                    | <b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ご署名 Signature of the sender<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Japan Drug Store Sayuri Japan         </div>                                                                                                                                                      |  |                                                                       |                                       | <b>(To Post and Customs Officer)</b><br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>                        |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                       |                                       | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> <div style="font-size: small;">           ・航空危険物の説明・確認<br/>           ・輸出申告対象(20万円超)の確認         </div> |                    |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 3 6 0 7 8 3 1 9 | P \*

item number

FN 136 078 319 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    |                                               |                                                               |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 10 28 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                   |                    | ご署名 (Signature of recipient)                  |                                                               |                                                    |
| Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                    |  |                                                                |                                          | To (Addressee) Name & Address<br>Kim Seong-won<br>Kim Seong-won<br>#1504, 603-dong, 209, Pangyowon-ro, Bundang-gu,<br>Seongnam-si, Gyeonggi-do |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 13483                                                                                                                              |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                                  |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                         | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                               | TEL 010-6862-4713                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 1                                                                                                                                              |                    | USD6.23                                       | FAX 010-6862-4713                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    |                                               | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    |                                               | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                    |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                |                    | 623 Yen                                       |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                          |                    | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 28  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0951      FAX    | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN136078319JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                    | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                    | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Kim Seong-won<br>Kim Seong-won<br>#1504, 603-dong, 209, Pangyowon-ro, Bundang-gu,<br>Seongnam-si, Gyeonggi-do<br>13483, KOREA<br><br>TEL 010-6862-4713      FAX 010-6862-4713 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 6.23           | USD 6.23              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 6.23              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 136 078 319 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

|                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                        |                                     |                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 10 28                                                                                 |                                       |                                                                       | 損害要償額<br><br>総重量<br>Total gross weight |                                     | 郵便料金 諸料金<br><br>合計金額 Postage Paid |  |
|                                                                                                                                                           |  | To (Addressee) Name & Address<br>Kim Seong-won<br>Kim Seong-won<br>#1504, 603-dong, 209, Pangyowon-ro, Bundang-gu,<br>Seongnam-si, Gyeonggi-do |                                       | Postal Code 13483                                                     |                                        |                                     |                                   |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                |  | Country KOREA                                                                                                                                  |                                       | TEL +82-70-8028-0951 FAX                                              |                                        | TEL 010-6862-4713 FAX 010-6862-4713 |                                   |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                             |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                   | 正味重量<br>Net weight                     | 内容品の価格<br>Value                     | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value        |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                             |  | 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                  |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                                        | 623 Yen                             |                                   |  |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

|                                                                                                                                                                |                                        |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-ku<br/>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0951</p> <p>FAX</p> | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                               |                                        |                                            |



FN1360783191P\*

お問い合わせ番号(item number): EN 136 078 319 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                       |  |                                  |  |                                                                                                                             |  |                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo |  | 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0951 |  | JAPAN<br>FAX                                                                                                                |  | お届け先<br>Kim Seong-won<br>Kim Seong-won<br>#1504, 603-dong, 209, Pangyowon-ro, Bundang-gu,<br>Seongnam-si, Gyeonggi-do |  |
| 内容品詳細<br>health food                                                                                                  |  | HSコード                            |  | 原産国                                                                                                                         |  | 個数                                                                                                                    |  |
| 正味重量<br>1                                                                                                             |  | 価格<br>USD 23                     |  | 納税要領額 (円)<br>商品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br><input type="checkbox"/> 返送品 |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                                                                                                      |  |
| 日本円換算 額合計 (円)<br>623                                                                                                  |  | 日本円換算 額合計 (円)<br>623             |  | 受付日付印 Date Stamp                                                                                                            |  | 合計 (円)<br>(Gross Weight)<br>合計 (円)<br>(Postage)                                                                       |  |
| 10年保存                                                                                                                 |  | 受付局控                             |  | 10年保存                                                                                                                       |  | 10年保存                                                                                                                 |  |